

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** Dossier (41/05): Nachhaltige Entwicklung: Bauen im urbanen Raum = Développement durable: construire en milieu urbain = Sustainable development: building in urban space

**Artikel:** Viel Raum für Neues  
**Autor:** Schweizerische Bundesbahnen  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-108650>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**SBB** Schweizerische Bundesbahnen  
**CFE** Chemins de fer fédéraux Suisses  
**SFR** Swiss federal railways

## Viel Raum für Neues

Die SBB verfügen über ein bedeutendes Liegenschaftsangebot im Mobilitätsumfeld. Neben der Bewirtschaftung der Dienstleistungs- und Verkehrszentren entwickelt SBB-Immobilien bisher ungenutzte Areale und schafft so eine nachhaltige Verbindung zwischen urbanem Wohnen und Arbeiten. Um den hohen Ansprüchen von Nutzern und Bewohnern gerecht zu werden, realisieren die SBB solche Projekte in enger Zusammenarbeit mit verschiedenen Partnern, darunter Städten, Kantonen und Bundesstellen.

## Beaucoup d'espace pour de nouvelles constructions

Les CFF disposent d'une offre considérable de terrains dans la zone de mobilité. En plus de leurs centres d'exploitation, de services et de communications les CFF Immobilier mettent en valeur des terrains restés inutilisés et réalisent ainsi un lien durable entre l'habitat urbain et les lieux de travail. Pour répondre aux grandes attentes des utilisateurs et des habitants, les CFF réalisent de tels projets avec différents partenaires, dont des villes, des cantons et des instances fédérales.

## Old room for new

The SFR – that's the Swiss Railway – has a significant range of properties clustered round the core mobility business. It is the job of SFR Real Estate, in addition to running the various service and transport centres, to develop hitherto unused land and so create sustainable links between urban life and work. To do justice to the high expectations of users and occupants alike, the SFR runs various projects in close collaboration with various partners – including cities, cantons and federal agencies.



Stadtraum HB, ein neues Quartier für Zürich

Un nouveau quartier autour de la gare centrale de Zurich

The HB district, a new quarter for Zurich

(Bilder / Images / Pictures: SBB)

Genève – La Praille, Städtebau und Verkehr in Harmonie

Genève – La Praille, constructions urbaines et communication en harmonie

Geneva – La Praille: urban development and traffic in harmony

